

CONTINUACION

HISTORICA

DE EL ESTADO

SUCCESSOS, Y PROGRESSOS

DE LA LIGA SÁGRADA

CONTRA TURCOS.

FORMADA DE LAS CARTAS, QUE TRAJÓ
el último Correo del Norte.

Publicada el Martes 23. de Octubre 1685.

Suspende el Exercito de Polonia el empeñarse en empresa alguna.

Embiado de TeKeli à aquella Corte.

Diario de los movimientos del Señor Duque de Lorena, y de los Turcos desde primero asta 8. de Setiembre, y otras noticias de ambas Vngrias.

Nuevo recado del SerasKier al Señor Duque de Lorena para la Corte Imperial.

Defensa pertinax de Eperies, y nueva de su rendicion, con la Capitulation autentica, concedida al Presidio, y naturales.

Toma de la Ciudad de Dubitzza por el Exercito de Croacia.

Secretario de TeKeli, Embiado de su Amo al Cesar, y à què.

Noticias de las Armadas, y cosas de Levante, en avisos de Venecia, por Francia, y Olanda.

NO confirman las cartas de Leopold de tres de Setiembre la partida del Rey de Polonia, de Villanova para el Exercito, del qual se sabe campeava todavia en las orillas de Rio Niéper, esperando las Tropas de Lituania, que marchavan con mucha lentitud. Entretanto se havia acabado de construir vna Puente de Barcas sobre el mismo Rio por la qual haviendose embiado varias partidas contra los Tartaros de la otra orilla, havian quedado los Polacos siempre victoriosos. Era incierto, que el Kan de los Tartaros saliese à Campaña este año; y más probable, que embiaria el Sultan Galga à ella, corriendo voz de que havia llegado yà à Bialogrod. Havia avisos de que algunas Tropas Turcas havian pasado el Danubio para venir à tomar puesto más abajo de la Plaza de Niemirovia, que es de Cofacos.

A la Corte de Polonia llegó vn Embiado de TeKelî con sequito numeroso, y ostentoso. Creíase llevaba comission de solicitar la interposicion de Su Magestad Polaca, para obtener de la clemencia Imperial el perdon de su rebeldia, y algunas condiciones benignas con que gozar sin disminucion, ù estorvo su hazienda propia, y la de su muger.

Remiten de Viena, con fecha de 16. de Setiembre, el Diario, y nuevas siguientes del Campo Imperial. A primero del mes se levantò de la cercania de Marosch, para Vaccia, y de camino refirieron dos Desertores del enemigo à S. A. de Lorena, que los Bajaes de Agria, de Varadin, y de Temesvvar havian buuelto à aquellas Plazas con la gente que havian traído à engrossar el Exercito de el Seraskier, y que este havia embiado su Bagage à Buda.

Tratóse en el Consejo de Guerra de lo que sobre este aviso se havia de hazer, y pareció passar adelante à ver si havia lugar de aprovecharle antes que aquel General se abrigasse de Buda, ù Alva-Real.

A dos se continuò la marcha, pero fuè breve la jornada, por haver sido preciso desfilas por vn Vallezuelo muy

muy estrecho ; y no habiendo aquel dia nueva alguna de el enemigo , se confirmò la resolucion de ir à Vaccia. Havia partido el dia antes el Señor Duque de Baviera de buelta à Viena. Al anochecer huyo noticia de que el Exercito Turco campeava todavia junto à Pest , y que muchas Tropas passavan , y repassavan el Danubio : con que se tuvo por conveniente parar en Vaccia , asta vér el fin de aquellos movimientos. Entonces se determinò separar al Conde Palfi con diez mil hombres Alemanes , y Vngaros , à observar la postura de los contrarios , y obviar à que molestassen à Strigonia. A la propia sazón llegò vn Desertor con aviso, que el gruesso de los Infieles se havia dividido en muchos Troços , habiendo parte tomado el camino de las Fronteras de Estiria , Croacia , y que el Seraskier con lo demàs determinava observar los movimientos de los Cesareos. Oïdo esto , se embiò orden al Conde Palfi de passar luego el Danubio , con el cuerpo que se le tenia encargado. Otro cuerpo de quatro mil hombres se separò para refuerzo de el de Croacia , que con esto meditava aplicarse à alguna empresa de momento. El propio dia quatro encaminò el Señor Duque de Lorena otros diez mil hombres à la Vngria superior en aumento de el Exercito de el General Conde de Schultz , que despues ha ido à mandar el Conde Caprara.

A cinco , despues de acabado de desmantelar à fuerça de hornillos el Castillo de Vaccia , en cuyos contornos faltava yà absolutamente el forrage , ni havia apariencia de atraer al enemigo à vn combate , ò facarle de vn puesto muy ventajoso que ocupava , se retrocediò la buelta del Rio Ypol , y el dia siguiente se prosiguiò la marcha otra vez à Marosch por el propio desfiladero dificultoso , que queda dicho , junto al Danubio. Vna de las partidas , que se havian embiado à tomar lengua de los Infieles , habiendo encontrado à vna dellas , que havia salido à forragear , degollò à gran parte , è hizo muchos Prisioneros , que asseguraron estava siempre muy grande la

consternacion en su Exército, desde el suceso de Strigonia; Marosch era puesto muy oportuno para invigilar à qualquier intento de los enemigos.

Las noticias mas particulares, que las cartas de Viena de 9. 16. y 23. de Setiembre añaden à lo referido, y las nuevas felicidades que han logrado, y esperan aun lograr este año las Armas Christianas, se iràn apuntando aqui por sus mesmas fechas. Con Correo poco anterior al dia nueve confirmò S. A. de Lorena, que el SerasKier havia hecho saquear à Novigrado, Vaccia, y Pest, y derribar las fortificaciones de todas tres Plazas, y despues repassado el Danubio, con sus Huestes, debajo de la Artilleria de Buda. Dividiò consecutivamente en tres trozos sus Tropas, señalando al Bajà de Agria los contornos de la mesma Plaza, para refresco de las fuyas. El segundo trozo marchò la buelta del Gran Varadin; y el tercero tomó el camino de la Puente de Esseck à estorvar à los Christianos el acabar de destruirle. Despues escrivì el SerasKier Bajà al Señor Duque de Lorena vna carta, de que se hizo mencion en la Relacion antecedente; y habiendo venido despues, en sus propios terminos, ha parecido insertarla aqui, en gracia de los que se pagan de la verdad, y de la mejor curiosidad, de la propia suerte que se ha recibido.

TRADUCCION, PALABRA POR PALABRA, DE LA CARTA que el SerasKier Ibrahim Bajà, Generalissimo del Exército Otomano, escrivì y embió por el Desterdar (Comissario de los Timariotes, ò Entrentenidos) Ahmet Bey Chelebi, con consentimiento del Gran Señor, al Duque de Lorena, Generalissimo del Exército Imperial, para pedirle Pazes.

A Nuestro buen Amigo el Duque de Lorena, Generalissimo actual del Emperador de los Alemanes, salud. Os hazemos saber en buena amistad, que Ahmet Bey Chelebi (antes Desterdar de los Timariotes de la Fortaleza de Neuheusel, haviendonos dicho, que Nos vuestro amigo debiamos cambiaros cartas, à que pudiesedes dár credito, si deseava-

mos

mos ver vna negociacion para la Paz; por esto se han escrito las presentes, y se os han embiado. Y como Nos, vuestro Amigo, deseamos, que en esto, para beneficio de las criaturas de Dios, se pueda hallar medio de restituir la tranquilidad à los subditos de ambas partes, y poner perfecta orden, y regla en este Reyno, y que nuestra reputacion, juntamente con la de los demàs, que tuvieren parte en esta accion, se estienda por todo el Mundo, con la aclamacion de los Pueblos; viendo que no queremos la ruina de los pobres, ni la destruccion de los Estados, os dezimos tambien, que lo que hizieremos, en consecuencia de nuestra palabra, ha agradado (queriendolo Dios asì) à la Magestad de nuestro Resplandeciente, Poderoso, y Formidable Emperador, y Rey de la superficie de la Tierra. Asì os embiamos el dicho Ahmet Bey Chelebî, de quien hemos fiado ciertas cosas, para que os las diga à boca. Si en consecuencia nos embiaredes vn hombre de confianza de vuestra parte, para trabajar à la Paz, y restablecimiento del reposo, se espera entrar en conferencia. Y sobre esto salud, en nombre del que haze la verdadera direccion. Dada en el Campo de Pest;

Ibrahim.

Lo que entre otras cosas se supone dijese à boca el Embiado al Señor Duque de Lorena, fuè, que participasse luego la materia al Señor Emperador, para que embiasse persona à la Puerta con los poderes necessarios. Pero Su Alteza respondiò al Destertdar, que le entregò la carta: *No havia llegado tan adelante con tan poderoso Exercito, para emplear el tiempo en negociados. Que estava resuelto à no dejarse divertir de frivolas proposiciones de Pazes, que se hazian principalmente à fin de embarazar, y detener el progreso à las Armas Christianas, despues de las ventajas considerables que acabavan de reportar; pero que no dejaría de participar el recado à su Magestad Imperial. Opinion de algunos es, que no ha hecho aquellas proposiciones, sino sobre ordenes generales, que recibì de el Gran Visir, antes de ponerse en Campaña, y*

que con este precepto , quiere dar á entender al Sultán , que el Emperador es quien pide la Paz. Mas parece muestra bastante-mente la insubstancia de este sentir , el otro nuevo recado del mesmo Seraskier , que mas abajo se apuntará : y entre tanto se anticipa , que sobre el primero se juntó à quatro , y à cinco el Consejo de Guerra del Cesar , sin que se pudiesse penetrar lo que havia consultado.

Segun las mesmas Cartas de nueve , tuvieron los diez mil hombres vltimos , que passaron à la Vngria Superior , orden de pelear si huviesse ocasion con vn gruesso de rebeldes , que desesperados de socorrer à Eperies , amenazavan alguna invasion contra las Ciudades de las Montañas. Quemaron los Turcos mas de cien Aldeas en los contornos de Agria , y todos los forrages , porque no pudiesen subsistir alli los Imperiales , si persistian en el disgnio de atacar aquella Plaça : y sin embargo alleguran otras cartas posteriores , fueron vltimamente seis mil hombres à bloquearla , ò quando menos enfrenar las salidas del Presidio , porque no estorven otras operaciones de igual importancia.

El propio dia nueve por la mañana , llegó el Conde Encas Caprara à solicitar las cantidades necessarias para la paga , y subsistencia de las Tropas , que despues hà ido à mandar en la Vngria Superior. Entonces se defendia todavia el Presidio de Eperies con la mesma pertinacia que à los principios : à cuyo proposito añadian las cartas de diez y seis , que à veinte y seis del mes antecedente la hizo dar vn Asalto General , que durò tres horas : pero contrastado de los militares , y naturales , con tal teson , que obligaron los agressores à retirarse con perdida de mas de treientos , y gran numero de Oficiales , entre otros , quatro Capitanes del Regimiento de Veterani , de Vittemberg , de Schultz , y de Thun ; el el Sargento Mayor del Regimiento de Croy , dos Tinientes , y el Capitan de los Granaderos , haviendo el mesmo Presidio gastado mas de mil Granadas , y muchas Bom-
bas.

bas. Todo lo qual dió alguna color à la voz, que despues se esparció, de que se levantava el Asedio. Mas bien al contrario fueron los Sitiadores levantando nuevas Baterias, con algunos Cañones mayores, que hizieron traer de la Fortaleza de Zendre, particularmente despues de sabido, que à los Sitiados, començavan à faltar las municiones. Finalmente traen las cartas de veinte y tres, la alegre nueva, de que temiendo empeorar de mucho sus cosas, si aguardavan el refuerzo de los diez mil hombres, que venian à los Sitiadores, el lueves anterior à la fecha referida, se rindieron, concediendofeles la Capitulacion siguiente.

1. *Primeramente, que el Comandante por ser Aleman, seria obligado à servir en el Exercito Imperial el cargo, que se le fuisse correspondiente à sus meritos.*

2. *Que los Soldados Alemanes, al numero de ducientos, se agregarian à los Regimientos Imperiales, y los 400. Heiduques harian el juramento de fidelidad, y despues gozarian de la paga acostumbrada.*

3. *Que todos los Oficiales de Tekeli podrian irse libremente, y que la Ciudad, en materia de Religion, gozarian del mismo tratamiento, que todas las demás que han sido tomadas, y lo fueren.*

4. *Que los Magistrados, y Ciudadanos, seràn mantenidos en sus Oficios.*

En virtud de este acuerdo, deberá haver entrado à onze de Setiembre, en la metma Ciudad la Guarnicion Imperial: y añade el mesmo aviso, que el General Schultz havia dado al Comandante vna Compañia libre, y el puesto de Ayudante General.

De las cartas de 16. queda por dezir, que el SerasKier Bajá, despues de haver alojado otra vez dos mil Genizaros en las ruinas de Pest, y repartido lo demás de su Infanteria, en Buda, Alba Real, Temesvvar, y Agria, con el resto de sus fuerzas (que

segun escriven algunos, consisten de quinze mil cavallos , havia tomado su marcha àzia la Puente de Esseck , despues de haver hecho suplir prontamente lo quemado con Barcas , y se prevenia para passar adelante à Andrinopoli, llamado del Sultan (segun se dize) para acudir al remedio de algunas solevaciones, que se iban declarando en Grecia, y aun en Asia , è informar al mesmo Sultan de los sucessos de esta Campaña , y quizà no improbablemente à pagarlos con su cabeça. A esta vitima noticia, no se dudava tomaria el Señor Duque las nuevas medidas, que el tiempo todavia favorable, le permitiessè: nõ haviendo conuimido en todas las operaciones de la vitoriosa Campaña, mas de tres mil hombres.

A 15. llegò à Viena vn Correo de S. A. pidiendo vn Passaporte para vn Agà, que el Seraskier , antes de apartarse , le havia despachado de nuevo , con intento de que le encaminasse à la Corte, donde esperaba hallarian mas breve, y mejor acogida los ventajosos ofrecimientos que hazia de Pazes. Entretanto se aguardava con curiosidad en el Exercito , si vendria el Passaporte , y lo que produciria su comission. Supose con el mesmo Correo havia ido vna contraorden à los cinco mil hombres que el Conde Palfi havia de llevar al Exercito del Conde de Leslé, y havrà de cubrir la Frontera de Edemburg contra las Correias de los Infieles. Seis Regimientos de Cavalleria, y otros tantos de Infanteria, havian marchado nuevamente à la Vngria Superior à restaurar la debida obediencia en las Plaças de Calò , y Tokay, condenadas , como asimismo Cassovia à ser bombardeadas con todo rigor, si presto no se reducen à su deber.

A esta mesma sazõn huvò Relaciones de confidentes , de que el Seraskier se hallava todavia junto à Buda, quizà para esperar la respuesta de su segundo Embiado.

El mesmo dia, que llegò el Correo del General Schultz con la nueva de la rendicion de Eperies , llegò tambien Fulano Potochay, Secretario de Tekeli , con orden de echarse en su nombre à los Pies del Señor Emperador, ofreciendo à Su Mag. Cesarea poner en sus manos, durante este mesmo Otoño, la Ciudad

dad de Buda, como le hiziesse merced de declararle Principe de la Vngria Superior. Compañera de esta nueva fue la de estar en marcha el Exercito Imperial vitoriofo de Eperies, à intentar lo mesmo con Caffovia, esperandose conseguirlo antes de la retirada à Quarteles.

A onze vino del Exercito de Croacia, por la posta, vn Oficial de parte del Conde Erdeudi, Bano, ò Governador de Croacia, que manda à aquellas Tropas nacionales, có la nueva de haverse apoderado à 27. de Agosto de la Ciudad de Dubitza en el Reyno de Bosnia, y presentò à Su Magestad Imperial siete Banderas, que se quitaron à los Turcos en la mesma ocasion. Recobraron mas de ducientos Christianos la libertad, y el botin passò de ducientos mil florines. Despues de saqueada la Plaça se le pegò fuego, por no ser de importancia su conservacion. El Conde Leslè, General del Exercito principal de Croacia, diò parte al Señor Emperador con vn Extraordinario, de que haviedo adolecido gravemente, se havia hecho llevar à Coprenizza, dejando el mando de las Tropas al Marques de la Verna, Tiniente de Mariscal de Campo General, que solo aguardava la buelta del Bano, de su expedicion de Dubitza, y los Vngaros del Conde Budiani, para ir à desbaratar vnos Fortines, que embarazavan el acercarse al ataque de Posséga.

Su Magestad Cesarea (segun las vltimas Cartas) havia hecho merced de Generales de Batalla à los Coronèles, Heusler, Piccolomini, Apremont, Beck, y Diependal. El Conde de Scherfemberg estava de partida à su nuevo Gobierno de Neuheufel, y el Principe de Salm, Màyordomo mayor del Señor Archiduque Joseph, havia conseguido el de Varasdin, vacante por muerte del Marques de Grana.

El Conde Sirmay, vno de los principales Vngaros, que poco hà se apartò del Rebelde TeKeli, hà acusado algunos Oficiales de haver tenido correspondencia con él.

El Señor Duque de Baviera hà dado dos de sus mejores Regimientos de Infanteria, y vno de Cavalleria para las operaciones de la Vngria Superior, y S. A. haviedo llegado à seis à

Vic-

Viena se disponia à partir diez dias despues con la Serenissima Archiduquesa su Esposa de buelta à sus Estados.

No habiendo llegado el Ordinario de Italia à esta Corte parece escusable suplir por provision las noticias de aquella parte con las que se han recibido por Francia , y Olanda. Dizen pues las primeras, y lo confirman las segundas, llegò à Venecia à 12. de Setiembre vna Tartana de Constatinopla , partida vn mes antes , refiriendo , se començava à padecer de contagio en aquella Ciudad. Que tambien se aumentava notablemente la carestia de los viveres, por las Piraterias continuas de gran numero de embarcaciones Cofacas , en el Mar negro : y que tambien disuadian los prògressos de los Venecianos en la Morea à los Mercaderes el aventurar cosa alguna en aquella navegacion. Que el Bajà de Bagdad(ò Babilonia) havia llegado allí à principios de Mayo con dos mil y quinientos hombres, sacados de los Presidios de Bagdad, y Damasco, y que no correspondiendo su diligencia al concepto , que se tenia hecho de ella, le havian quitado luego la cabeça.

Al Dimitrasco Vayvoda , ò Principe de Moldavia, le havian desposseydo, por quejas que havian dado los Pueblos de su conduta.

Encontrò la mesma Tartana al Capitan Bacha , que navegava à Napoles de Malvasia , con treinta y quatro Galeras , y la obligò à seguirle 15. dias , porque no diessè aviso de su derrota à los Venecianos. Havia desembarcado quatro mil hombres para el socorro de Coron, pero hallò la Plaça rendida, y se dissiparon aquellas Tropas sin provecho. Afsi se bolviò à los Dardaneles à desarmar las Galeras , y embiarlas à los Puertos donde havlan de imbernar. El Generalissimo Morosini despues de dadas las ordenes necessarias en Coron fue à Calamata à procurar de ocupar algunos Castillos importantes , y alentar los Maynotes à entregarse generalmente à la Proteccion de la Republica.

Padeciò la Armada Turca vna terrible borrasca , que fue gran parte de que se recogiesse tan temprano como queda dicho

ello y despues de haver defarmado diez Galeras para reforçar á las demás. Pero los Navios de la Republica tampoco quedaron libres del mismo temporal.

Todos los dias llegava al Lido gente de Guerra de nuevas Levas que embarcar para la Morea. A 8. partieron tres Navios con quinientos Infantes, muchas municiones de Guerra, y biscocho. Otros tres Navios los siguieron dos dias despues con otros quatrocientos hombres, y se apercibia vn nuevo Comboy tan considerable como los antecedentes; para que pueda partir antes que el tiempo se mude con el Otoño.

A 12. se havia celebrado vna Missa solemne, y cantado el *Te Deum*, en la suntuosa Iglesia de los Padres Teatinos de San Gayetano, fabricada por voto de la Republica, y dedicada á Nuestra Señora de la Salud por los sucessos de la Morea, con cuya ocasion se colocò enarbolando en el propio Templo el Pendon general, que se quitò á los Infieles en el Combate de Coron, asistiendo el Dux con la Señoria, y gran multitud de Nobleza á la ceremonia.

Otros avisos citando cartas de la mesma fecha de 14. de Setiembre de Venecia, por Olanda, añaden, que por Correo extraordinario de Otranto, que trajo pliegos de la Armada para el Senado, se havia sabido estar sitiada por mar, y tierra, la Ciudad de Modon, y que desde el dia 21. de Agosto, se havia dado principio á batirla: haviedo llegado muy á proposito para esta nueva empresa las Tropas de Saxonia, como asimismo vnos mil Maynotes, á quien agassajavan mucho los Generales Venecianos para grangear otros de la mesma Nacion, lo qual no se dudava conseguir en breve por estar las conquistas hechas asta en tonces, inmediatas á la parte del Pais que ocupan. Esperavase no duraria mas de quinze dias aquel Asedio, por no verse apariencia de junta de milicias para el socorro: Ideava el Capitan General, despues de logrado este empeño, passar al ataque de Navarrin, no obstante haverse recogido allí, como tambien en Modon los mas que se escaparon de la derrota de Coron.

Haviendo vna embarcacion , que bolvia de Venecia à Dalmacia informado los Morlacos de las Vitorias de Vngria , y de la Morea , se vnieron asta seis mil de ellos, con algunas milicias de los Presidios , y debajo de su Comandante el Cavallero Ianco entraron en la Bosnia , donde sin hallar oposicion imaginable , se detuvieron vnos nueve dias , saqueandò , y arruynando gran numero de Lugares abiertos , y quemando particularmente diez y ocho grandes Aldeas : pero lo ma loable fue librar ducientas familias Christianas de el yugo Infiel , y traerlas con sus haziendas à vivir en tierras de la Republica , y juntamente algunos centenares de Turcos esclavos, à mas de haver muerto à muchos.

Dos Navios venidos de Constaninopla en cinquenta dias, confirmavan la primera noticia de la peste que affigia aquella Ciudad, assegurando , que todo era alli confusion, por la interrupcion de comercio de ambos Mares, y que dos mil Marineros , con alguna Infanteria de Le Smirne , se havian huído.

Por Sebastian de Armendariz , Librero de Camara de su Magestad.

En la Imprenta de Antonio Roman.

Con las licencias necessarias.